

ЗВІТ

Про результати акредитаційної експертизи освітньої програми

Заклад вищої освіти	Державний вищий навчальний заклад "Ужгородський національний університет"
Освітня програма	24049 Словацька мова та література
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Спеціальність	035 Філологія

Цей звіт складений за наслідками акредитаційної експертизи згаданої вище освітньої програми, що проводилася Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти.

Звіт є результатом роботи експертної групи. Його основним призначенням є систематизація отриманої інформації, її аналіз та безпосереднє оцінювання якості освітньої програми. Звіт призначений як безпосередньо для закладу вищої освіти, так і для широкої громадськості. Він є публічним документом та буде оприлюднений на сайтах Національного агентства і закладу вищої освіти. Він також є підставою для прийняття подальших рішень галузевою експертною радою та Національним агентством.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID - ідентифікатор

ВСП - відокремлений структурний підрозділ

ЄДЕБО - Єдина державна електронна база з питань освіти

ЄКТС - Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система

ЗВО - заклад вищої освіти

ОП - освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про освітню програму

Назва ЗВО	Державний вищий навчальний заклад "Ужгородський національний університет"
Назва ВСП ЗВО	не застосовується
ID освітньої програми в ЄДЕБО	24049
Назва ОП	Словацька мова та література
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.036 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - словацька
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Вид освітньої програми	Освітньо-професійна

2. Відомості про склад експертної групи та акредитаційну експертизу

Склад експертної групи	Зелінська Оксана Юріївна, Сіроштан Тетяна Василівна, Білюк Інна Леонідівна, Мандич Тамара Михайлівна, Вірченко Тетяна Ігорівна (керівник)
Залучений представник роботодавців	не застосовується
Дати візиту до ЗВО	11.04.2024 р. – 13.04.2024 р.

3. Посилання на документи, які підлягають оприлюдненню закладом вищої освіти на своєму вебсайті

Відомості про самооцінювання ОП	https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/74916
Програма візиту експертної групи	https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/75227

4. Інформація про наявність у звіті інформації з обмеженим доступом

☐ Звіт не містить інформацію з обмеженим доступом

I. Наявність або відсутність підстав для відмови в акредитації, не пов'язаних із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

На думку експертної групи, підстави для прийняття рішення про відмову в акредитації з підстав, не пов'язаних із відповідністю критеріям оцінювання якості освітньої програми:

відсутні

II. Резюме

Загальні враження про ОП, найголовніші висновки щодо відповідності Критеріям

Спеціальність «Словацька мова та література» було започатковано в УжНУ ще в 1994 році. Але в 2016 відбулась трансформація в ОП «Словацька мова та література» як результат співпраці НПП кафедри зі студентами і роботодавцями. Також до розробки ОП долучена лекторка словацької мови та культури, канд. філол. наук, проф. Яна Кесселова. Мета ОП фіксує спрямованість змісту програми на підготовку фахівців, готових здійснювати дослідницьку, перекладацьку, викладацьку, творчо-видавничу, організаційну та адміністративну діяльність. Тому й об'єктом вивчення визначений переклад. ОП заплановано в рамках спеціалізації 035.036 Філологія. Словацькі мови та літератури (переклад включно), перша – словацька, але розробники зосереджують реалізацію перекладацького аспекту лише у вибіркових компонентах, попри запит серед здобувачів, роботодавців і регіональний аспект. Наявних ОК 21, 24, 25 недостатньо для досягнення мети. ЕГ звернула увагу, що серед ПРН немає пропозицій від закладу унікальних, таких, що відображали б особливості програми. Заявленого обсягу згаданих ОК вистачало б, якби не така особливість ОП: «програма розвиває навички вільного володіння словацькою мовою та її застосування у різних сферах соціальної діяльності, пов'язаних з перекладом, а також уміння здійснювати переклад (усний і письмовий) текстів різних типів і жанрів зі словацької мови українською та навпаки». Ця особливість не дотримана ще й змісті ОП тому, що студенти не вивчають сучасної української літературної мови. Цей компонент замінений на «Ділову українську мову». Вивчення ж досяжності ПРН привело ЕГ до висновку про недосяжність ПРН 9, часткову досяжність ПРН 11 і 13, оскільки розробники відмовились від ОК, що своїм контентом сприяють вивченню «принципів, технологій і прийомів створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною мовою»; готовності «аналізувати й інтерпретувати твори української літератури». Аналогічна ситуація спостерігається і з ОК 19, 22, 26, що спрямовані на формування компетенцій вчителя ЗЗСО. Ці чинники зумовили зниження оцінки у 1 і 2 критеріях до рівня Е. На етапі ж реалізації ОП ЕГ не спостерігає критичних недоліків, які б визначали зниження оцінки. НПП використовують різноманітні методи навчання, система оцінювання зрозуміла здобувачам, хоч і потребує доопрацювання в контексті висвітлення критерії оцінювання різних видів робіт, НПП підвищують фахову майстерність, своїми здобутками відповідають ОК, які вони викладають, освітнє середовище та матеріальні ресурси є комфортними для усіх учасників навчального процесу. ОП може мати перспективу лише за умови зміни підходів при плануванні: орієнтація не на розлогий спектр професій, а на ґрунтовну фахову підготовку.

Підсумок сильних сторін програми та позитивних практик

Позитивні практики: розлога мережа баз практики; наявність ВК, актуальних у сучасних умовах повномасштабного вторгнення; інтернаціоналізація діяльності: залучення зарубіжного лектора-носія мови, можливість пройти практику в країні, мову якої вивчають; залучення зовнішніх стейкхолдерів до роботи в екзаменаційних комісіях під час підсумкової атестації; ЗВО підтримує НПП як морально, так і матеріально за досягнення в науковій діяльності та за результатами щорічного рейтингування шляхом встановлення надбавки до заробітної плати.

Підсумок слабких сторін програми та рекомендації з її удосконалення

Недоліки. Цілі навчання не відображають усіх аспектів мети. Недосяжність ПРН 9. Недосяжність ПРН 11 в частині «знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів ... державною мовою». Недосяжність ПРН13 в частині «аналізувати й інтерпретувати твори української літератури». Обсяг перекладацьких компонентів не сприяє досягненню усіх складників мети. За результатами опанування ОП студентам не присвоюється кваліфікація вчителя (обіймати посаду вчителя можливо за умови проходження річної сертифікації). Запит роботодавців на підготовку вчителів словацької мови, відповідно, не задовольняється. Отже, введення компонентів ОК 19, ОК22, ОК 26 не виправдане. Обсяг ОК, що формують компетентності з історії та культури України, філософії, української мови становить 9 кредитів. До ВК включені ОК, що присутні серед обов'язкових. В ОП загальна компетентність 2 у частині «... використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя» не забезпечується жодним ОК. Слабкі сторони: робота над оновленням змісту ОК не відображена у РП усіх дисциплін; студенти не поінформовані про критерії нарахування балів за окремими видами робіт; недостатня публікаційна активність поодиноких прикладів НПП, які задіяні до реалізації ОП; «Положення про академічну мобільність студентів ДВНЗ «УжНУ»» потребує оновлення (затверджено Наказом ректора ДВНЗ «УжНУ» №379/01-17 від 25.02.2016 року); слабка обізнаність учасників освітнього процесу щодо механізму перезарахування РН, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності. Рекомендації висловлені в додатках.

III. Аналіз

У цьому розділі експертна група описує встановлені під час акредитаційної експертизи фактичні обставини, аналізує та оцінює їх, а також надає свої рекомендації щодо удосконалення ОП та діяльності за нею за окремими

критеріями.

Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми:

1. Освітня програма має чітко сформульовані цілі, які відповідають місії та стратегії закладу вищої освіти.

Мета освітньо-професійної програми спрямована на «забезпечення базових знань, розвиток базових навичок і компетентностей у галузі філології, дослідницької діяльності, організацію успішної комунікації словацькою мовою, на перекладацьку діяльність, на підготовку здобувачів для подальшого працевлаштування або навчання. Здійснюється підготовка кваліфікованих фахових працівників для подальшого викладання у закладах загальної середньої освіти, для перекладацької, творчо-видавничої, організаційної та адміністративної діяльності, здатних вирішувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми, що передбачає застосування певних теорій та методів відповідних наук і характеризується комплексністю на невизначеності умов». ЕГ відзначає, що в меті зафіксовані такі аспекти фахової діяльності, як дослідницька, комунікативна, перекладацька, викладацька, а також видавнича, організаційна та адміністративна. Разом із тим, цілі навчання не відображають усіх аспектів мети – «аналіз, творення (зокрема переклад) і оцінювання письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організація успішної комунікації словацькою мовою». Мета корелюється з місією УжНУ – «здійснити підготовку нової генерації фахівців, здатних забезпечити позитивні зміни в економіці регіону, професіоналів, які вміють комплексно поєднувати дослідницьку та підприємницьку діяльність» та стратегічним напрямком розвитку («створення системи інноваційної освіти та елітної підготовки фахівців», «розвиток фундаментальних і прикладних досліджень як бази інноваційної діяльності»).

2. Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням позицій та потреб заінтересованих сторін.

Освітню програму розроблено робочою групою у складі кандидатів філол. наук, доцентів Л. Буднікової (керівник робочої групи), Н. Петріці, Ю. Юсип-Якимович, Т. Ліхтей, лектора словацької мов та культури, професора кафедри словацької філології Яни Кесселової та здобувачки Д. Омельчук. Перший заступник голови Закарпатської обласної ради в рецензії зазначив, що «ОП передбачає послідовну підготовку фахівців у галузі художнього та галузевого перекладу та водночас готує здобувачів до викладання словацької мови у закладах загальної середньої освіти. З урахуванням того, що чимало ЗСО Закарпаття вводять вивчення словацької мови як другої іноземної, відповідно попит на викладачів словацької мови на ринку праці постійно зростає». Здобувачі 1, 2 відзначили свою зацікавленість і в дисциплінах психолого-педагогічного циклу і в ОК «Теорія і практика перекладу», оскільки бачать своє майбутнє працевлаштування репетиторами / перекладачами / вчителями. Але здобувачі здебільшого висловлюються щодо введення окремих компонентів, а не щодо цілей та ПРН. Наприклад, під час зустрічі був підтверджений факт ініціативи студентів введення ОК «Практичний курс словацької мови». Роботодавець О. Мокрянин на засіданні робочої групи 19.02.19 закликала «докладно переглянути ОП на предмет формування перекладацьких компетентностей у здобувачів ВО». На засіданні 11.06.2021 ця ж роботодавець ініціювати «запровадження якнайбільше навчальних дисциплін, покликаних формувати перекладацькі компетентності». ЕГ спостерігає, що врахування пропозицій роботодавців відбувається лише на рівні введення додаткових ВК. Отже, формулювання цілей та ПРН відповідає стандарту. Унікальні ПРН відсутні, попри зазначені особливості програми.

3. Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм.

РПНД ОК циклу професійної підготовки засвідчують відповідність контенту тенденціям розвитку спеціальності. Основним маркером є введення до списку рекомендованої літератури праць останніх п'яти років. Так, наприклад, найкраще це можна проілюструвати на прикладі ОК «Теорія і практика перекладу» (всі джерела 2000-х років, більшість із них – за останні 5 років), «Методика викладання словацької мови і літератури з ЗЗСО», «Історія словацької літературної мови», «Сучасна словацька літературна мова». Загалом цьому сприяє наукова, науково-методична діяльність НПП кафедри, оскільки здебільшого серед перших позицій обов'язкової літератури зустрічаємо навчальні посібники викладачів, які забезпечують викладання дисциплін. Роботодавці засвідчили, що сучасний ринок потребує перекладачів як «у прикордонному регіоні, так і в межах України» в «умовах активізації міжкультурної комунікації та міжнародних зв'язків на різних рівнях суспільного життя». Але, на превеликий жаль, роботодавців влаштовує лише введення вибірових компонентів (н-д «Проблеми усного (синхронного перекладу)», «Послідовний переклад»). Перший заступник голови Закарпатської обласної ради зазначив, що «чимало ЗСО Закарпаття вводять вивчення словацької мови як другої іноземної, відповідно попит на викладачів словацької мови на ринку праці зростає». Ця теза неодноразово лунала під час зустрічей. В Україні ОП «Словацька мова та література» викладається в ЛНУ імені Івана Франка. За словами групи розробників цей досвід був вивчений. Урахування закордонного досвіду відбувається завдяки стажуванню НПП, широкій мережі контактів із фахівцями Інституту україністики Пряшівського університету, кафедри словацької мови і літератури Трнавського університету, Словацько-українського інституту гуманітарних ініціатив.

4. Освітня програма дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності). За відсутності затвердженого стандарту вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти, програмні результати навчання повинні відповідати вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня.

У контексті цього підкритерію ЕГ звертає увагу на три факти: 1) недосяжність ПРН 9. У матриці забезпечення ПРН відповідними компонентами зазначено, що цей ПРН досягається ОК 18 і ОК 20. Вивчення РПНД із цих ОК показує, що в основі ОК 18 вивчення тем зі «Spisovný slovenský jazyk», а в ОК 20 – вивчення історичної фонетики та морфології. Згідно з протоколу №5 засідання Робочої групи від 16.11.21 ОК17 «Словацька діалектологія» був доданий у перелік вибірових компонентів. 2) недосяжність ПРН 11 в частині «знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною мовою». Так, відповідно до наказу ректора №135/01-04 замість «Сучасної української мови» запроваджено вивчення «Ділової української мови», що звузило фахове ознайомлення студентів зі стилями української мови. І лише тема 4 знайомить студентів із «професійної сферою як інтеграцією офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів». А теми 5–7 розкривають аспекти наукової комунікації, термінології в професійному спілкуванні, жанрів наукового стилю і редагування наукових текстів; 3) недосяжність ПРН13 в частині «аналізувати й інтерпретувати твори української літератури». Позиція гаранта, що ця ОП – це монопрограма і тому словосполучення «української літератури» треба було б замінити на «словацької літератури». ЕГ звертає увагу, що в Стандарті зі спеціальності 035 Філологія розмежовані поняття «мови і літератури, що вивчаються» і «державної мови, української літератури». ЕГ проаналізувала РПНД усіх літературознавчих компонентів і не побачила тем з української літератури навіть у компаративних аспектах. На засіданні Робочої групи 16.11.21 була підтримана ініціатива ВК «Історія словацької літературної мови» додати до обов'язкових замість «Історії української літератури», оскільки «цей матеріал здобувачі добре знають ще із загальноосвітньої школи». ЕГ звертає увагу групи розробників не лише на обов'язковість дотримання стандарту, а й на заявлену особливість програми – «лінгвістична та літературознавча діяльність, викладацька та перекладацька робота». Переклад зі словацької на державну мову вимагає фахового знання української мови і збагачення лексичного запасу через ознайомлення з вершинними зразками української літератури. Також у контексті ПРН13 ЕГ звертає увагу, що останній 10 змістовий модуль ОК «Історія словацької літератури» має такі хронологічні межі – 70–80-ті роки ХХ століття. Це означає, що цілий пласт літератури в 30 років лишається без уваги.

Загальний аналіз щодо Критерію 1:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 1.

Сильні сторони та позитивні практики відсутні.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 1.

Недоліки: 1. Цілі навчання не відображають усіх аспектів мети. 2. Недосяжність ПРН 9. 3. Недосяжність ПРН 11 в частині «знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною мовою». 4. Недосяжність ПРН13 в частині «аналізувати й інтерпретувати твори української літератури». Рекомендації: 1. До початку 2024–25 навчального року скоригувати формулювання мети ОП. 2. До початку 2024–25 навчального року ввести обов'язкові компоненти, які б забезпечували досяжність ПРН9; 11, 13 (у тих частинах, де на сьогодні досяжність відсутня).

Рівень відповідності Критерію 1.

Рівень Е

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 1.

Отже, спостерігаємо часткову відповідність ОП у контексті першого підкритерію, оскільки мета ОП корелюється з місією Університету, але, разом із тим, цілі ОП не відображають п'яти складників, заявлених у меті (підготовка до викладацької, перекладацької, творчо-видавничої, організаційної й адміністративної діяльності). ЕГ усвідомлює, що цілі ОП визначені стандартом, але унікальність ОП визначає потребу їхньої конкретизації. Це необхідний крок на етапі планування ОП. Лише за цієї умови до обов'язкових ОК будуть включені ті дисципліни, які сприятимуть досягненню мети, а значить і ПРН. У контексті 1.2 також спостерігаємо часткову відповідність, оскільки і цілі, і ПРН повністю відповідають стандарту. Заклад скористався правом не доповнювати цілі й ПРН власними унікальними пропозиціями. ЕГ вважає такий крок невиправданим, зважаючи на амбітну мету ОП. Група забезпечення ОП

співпрацює зі студентами і роботодавцями, але ця співпраця не пов'язана із формулюванням цілей і ПРН програми. У контексті підкритерію 1.3. спостерігаємо повну відповідність, оскільки спостерігаємо урахування тенденцій розвитку спеціальностей, ринку праці, регіону, досвіду аналогічних програм. У контексті підкритерію 1.4. спостерігаємо часткову відповідність. Але недосяжність ПРН 9 і часткова досяжність ПРН 11 і 13 визначила зниження оцінки до рівня Е. Тим більше, що йдеться про викладання української мови і репрезентацію української літератури в програмі. Ці складники також мають стратегічне значення для країни, що 10 років перебуває в стані війни.

Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми:

1. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає вимогам законодавства щодо навчального навантаження для відповідного рівня вищої освіти та відповідного стандарту вищої освіти (за наявності).

Обсяг ОП-22 становить 240 кредитів ЄКТС, що відповідає ст. 5 ЗУ «Про вищу освіту» та Стандарту ВО зі спеціальності 035 Філологія. Обсяг вибіркової частини становить 60 кредитів (25 % загальної кількості кредитів ЄКТС) відповідно до пп. 15 п. 1 ст. 62 ЗУ «Про вищу освіту». Вибіркова частина складається із 12 кредитів циклу загальної підготовки і 48 кредитів дисциплін циклу професійної підготовки. ОК циклу загальної підготовки становлять 3-4 кредити, окрім шестикредитної «Іноземної мови» та «Історії зарубіжної літератури» обсягом 9 кредитів. Дисципліни циклу професійної підготовки різні за обсягом: від 3 до 5 кредитів. Найбільші за обсягом – наскрізні дисципліни: «Сучасна словацька мова» (50 кредитів), «Історія словацької літератури» (24 кредити). ОК 17 «Практичний курс словацької мови» – 12 кредитів. Обсяг ОК зумовлений їхнім змістом. ЕГ звертає увагу, що особливстю ОП є спрямованість на «лінгвістичну, літературознавчу, викладацьку та перекладацьку роботу». Тому привертає увагу відносна збалансованість програми: на опанування мовознавчих дисциплін відведено 76,5 кредитів (ОК 6, 12, 15, 17, 18, 20), літературознавчих – 37 (ОК 7, 8, 16), перекладознавчих – 11,5 (ОК 21 обсягом 4 кредити і Перекладацька практика (ОК24, 25) загальним обсягом 7,5 кредити), викладацьких – 14 (ОК 10, 19, 22).

2. Зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, складають логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дозволяють досягти заявлених цілей та програмних результатів навчання.

ОП структурована. В ОП компоненти розподілені лише за статусом: обов'язкові та вибіркові. У НП відображено, що обов'язкові поділяються за циклами: загальної та професійної підготовки. Дисципліни вільного вибору мають аналогічний поділ. Окремо поданий блок Практики – 3 види: навчальна (навчально-ознайомча, перекладацька), виробнича (перекладацька) і педагогічна (практика в ЗЗСО). Заклад лише частково дотримався рекомендацій МОН про організацію вивчення гуманітарних дисц. (лист №1/9-120). Так, ОК 1–3 становлять лише 9 кред.; на опанування ОК 4 «Іноземна мова» – 6 кредитів. Щодо організації фізичного виховання (лист №1/9-454) обрана секційна модель. Цикл загальної підготовки містить і низку ОК професійної підготовки – ОК6–8, 11, 12. Ці ОК здебільшого є пререквізитами, окрім ОК 12, що опановується у 8 семестрі. Обсяг ОК циклу професійної підготовки – 112 кредитів, із них 69 – ОК, пов'язані із вивченням основних сучасної словацької літературної мови її історії та історичної граматики. ЕГ звернула увагу, що «Вступ до спеціальності», який за змістом є основами наукових досліджень не пов'язаний із Курсовими роботами, але гарант пояснила, що це технічний огріх. ОП містить структурні елементи: Профіль ОП (Загальну інформацію, Мету, Характеристику ОП, Придатність випускників до працевлаштування, Викладання та оцінювання, Програмні компетентності, Програмні результати навчання, Ресурсне забезпечення реалізації програми, Академічну мобільність), Перелік компонентів ОПП, Структурно-логічну схему ОП, Форма атестації здобувачів ВО, Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам ОП, Матриця забезпечення ПРН відповідними компонентами ОП.

3. Зміст освітньої програми відповідає предметній області визначеної для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною).

Аналіз РПНД ОК дає підстави стверджувати, що ОП відповідає предметній області спеціальності 035 «Філологія». Це підтверджується обов'язковими ОК циклу загальної (ОК6–8, 11, 12) та професійної підготовки (ОК 13, 15–18, 20, 21). Об'єктом вивчення є мови в теоретичному (ОК6, 13, 15, 20) / практичному (ОК15, 17) та різних аспектах (діахронному, соціокультурному – ОК 12, 15, 20); література (ОК7, 8, 16); жанрово-стильові різновиди текстів (ОК8, 16; 2); переклад (ОК21, 24, 25); міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі (ОК 2, 4, 9, 21). Теоретичний зміст предметної галузі стає предметом вивчення в ОК «Вступ до теорії лінгвістики»; тема7 «Корпуси текстів та робота з ними» в ОК «Сучасні інформаційні технології в лінгвістиці»; модуль 1 «Теоретичні засади перекладу» в ОК «Теорія і практика перекладу».

4. Структура освітньої програми передбачає можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії, зокрема через індивідуальний вибір здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін у обсязі, передбаченому законодавством.

В УжНУ діє «Положення про порядок реалізації здобувачами ВО права на вільний вибір навчальних дисциплін», затверджене Вченою радою ЗВО 03.03.2020. Вибір сприяє досягненню таких цілей: забезпечення індивід. стратегії, поглиблення проф. знань, здобуття загальних компетентностей, ознайомлення з сучасними науковими дослідж., розширення РН за загальними компетентностями. Саме тому здобувачі обирають 4 компоненти із загальноунів. каталогу, що репрезентують цикл загальної підготовки і 12 компонентів із кафедрального каталогу, що репрезентують цикл професійної підготовки. Загальноунів. каталог затверджений Вченою радою Ун-ту (протокол № 2 від 30.01.2024). У каталозі запропоновано понад 150 дисциплін бакалаврського рівня з усіх галузей знань. ЕГ звертає увагу, що є ВК, актуальні в сучасних умовах повномасштабного вторгнення («Аптечка вдома», «Кібербезпека та протидія кібербулінгу», «Право на життя у мирний та воєнний час», «Правове регулювання волонтерської діяльності» тощо). Здобувачі відзначили зацікавленість у таких ВК, як «Брендинг», «Блогінг», «Особистий бренд». Зі слів здобувачів, вони обирають 1 дисципліну з 3 (загальноунів. каталог) і 2 з 5 (кафедр. каталог). Згідно з Положенням, склад каталогу визначають потреби здобувачів, роботодавців і спроможність кафедри забезпечити якість викладання. Вибір дисциплін на наступний навч. рік відбувається до 15 березня поточного календарного року. На 3 курсі (ОП-20) здобувачам пропонувалось для вибору 5 пар дисциплін. ЕГ звертає увагу на таку пропозицію, як «Друга слов'янська мова (чеська / російська)». Вибір здобувачі робили до 15 березня 2022 року – на цей момент Україна вже переживала повномасштабне вторгнення! На 4 курсі перелік становив 9 пар дисциплін, окремі з яких носять подібний характер. Н-д, «Словацька дитяча література» / «Літературна для молоді та юнацтва»; «Історія словацької літературної мови» (звертаємо увагу, що ця компонента є обов'язковою) / «Аналіз пам'яток словацької мови XIV–XIXст.» Також здобувачі можуть формувати індивідуальну стратегію, обираючи тему курсової роботи, зголошуючись на участь у проєктах тощо. За результатами опитування випускників, 36,4% визнали, що навчання за ОП частково дозволяє розвивати особисті інтереси та здібності (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/73843>).

5. Освітня програма та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності.

ОП і НП передбачені 4 практики: навчально-ознайомча – 3 кред. у 2 сем.; перекладацька (навчальна) – 3 кред. у 4 сем.; перекладацька (виробнича) – 4,5 кред. у 6 сем.; практика в ЗЗСО – 4,5 кред. у 8 сем. Розподіл за семестрами зумовлений опануванням відповідних ОК. Практику студенти проходять у наступному семестрі після вивчення відповідних компонентів. Проходження практики здобувачів регулює Положення про практику студентів, затверджене Вченою радою (протокол №3 від 23.02.2017). Відповідно до п. 1.1 – «метою практики є оволодіння студентами сучасними методами, формами організації та знаряддями праці в галузі їх майбутньої професії, формування у них, на базі одержаних у ВНЗ знань, проф. умінь і навичок для прийняття самостійних рішень під час конкретної роботи в реальних ринкових і виробничих умовах, виховання потреби систематично поновлювати свої знання та творчо їх застосовувати в практичній діяльності». ЕГ відзначає позитивну унікальність навчально-ознайомчої практики: «здобувачі відвідують оглядові та тематичні екскурсії, присвячені визначним пам'яткам ЮНЕСКО на території Словаччини, що забезпечуються лектором словацької мови та культури, або на території України, ознайомлюючись з чехословацьким спадком на Закарпатті; самостійно розробляють екскурсію за визначеною темою, складають маршрут екскурсії, опановують методичні прийоми розповіді та показу під час проведення екскурсії, комунікуючи мовою, яку вивчають». Здобувачі позитивно оцінюють такий формат практики. ЕГ відзначає розлогу мережу баз проходження перекладацької практики: Закарпатська Торгово-промислова палата, Управління з питань зовнішньоекономічних зв'язків європейської інтеграції та транскордонного співробітництва ОДА і представництва МЗС України в Ужгороді тощо. Окремі представники були присутні на зустрічі з роботодавцями і не лише підтвердили свої партнерські стосунки, а й відзначили залучення здобувачів до перекладацької діяльності. Разом із тим, ЕГ звертає увагу, що в ОК «Теорія і практика перекладу» в межах 2 змістового модуля на теми «Переклад публіцистичного тексту», «Переклад наукового тексту», «Переклад технічного тексту» відведено по 2 год. лекційних і по 2 год. практ. занять. На тему «Переклад художнього тексту» відведено 2 год. лекц. і 1 год. практ. заняття. На засіданні 16.11.21 були запроваджені ВК7 «УНТ/Переклад текстів публіцистичного стилю»; ВК12 «Переклад текстів ділового стилю/Основи перекладу технічних текстів». Форма контролю з практик – диф. залік. Здобувачі позитивно відгукувались про умови проходження практик.

6. Освітня програма передбачає набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills), що відповідають заявленим цілям.

ОП передбачає формування таких soft skills: – здатність бути критичним і самокритичним ЗК4 (ОК1, 2, 10, 22–25), – здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями ЗК5 (ОК5–12, 14–19, 22–26), – уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми ЗК7 (ОК2, 5–12, 14–26), – здатність працювати в команді та автономно ЗК8 (ОК2, 5, 8, 10, 12, 19, 22–26). Окрім навчального процесу, в Університеті таким ресурсом є студентське самоврядування та створений Центр гуманітарно-виховної роботи, профорієнтації та працевлаштування. Залучення студентів до традиційних культурно-масових заходів спрямоване на формування відповідальності, організованості, самостійності, ініціативності.

7. Зміст освітньої програми урахує вимоги відповідного професійного стандарту (за наявності).

Професійний стандарт відсутній.

8. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) реалістично відбиває фактичне навантаження здобувачів, є відповідним для досягнення цілей та програмних результатів навчання.

Аналіз ОП, НП, затвердженого 31.03.2022 року, РПНД засвідчує, що обсяг фактичного навантаження здобувачів ВО є оптимальним для досягнення ПРН, пов'язаних зі «аналізом, творенням і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішною комунікацією словацькою мовою» і відповідає нормам, викладеним у Положенні про організацію освітнього процесу в ДВНЗ «Ужгородський національний університет». Так, теоретичне навчання в осінньому семестрі на всіх курсах триває 18 тижнів; у весняному семестрі – 16. Сумарна кількість тижнів теоретичного навчання, проходження практики і сесії – 42 тижні (окрім 4 курсу – 39 тижнів). Обсяг канікул – 10 тижнів. Екзаменаційна сесія – по 3 тижні кожного семестру, окрім 4 курсу (у весняному семестрі – 2 тижні). Обсяг аудиторних годин становить 49% від загальної кількості. Кількість іспитів – 3 на семестр, окрім 1 семестру – 4; 5 і 8 семестрів – 2. Загальна кількість заліків у середньому становить – 5, окрім 1 і 3 сем. – 3, 2 сем. – 4. ОК циклу професійної підготовки мають обсяг лекційних годин понад 50%. Виняток становить ОК15 – 32,8% та «Практичний курс словацької мови» (без лекційних годин). У теоретичних дисциплінах циклу загальної підготовки спостерігається подібна тенденція. Практико орієнтованими є ОК «Ділова українська мова», «Іноземна мова», «Латинська мова». Обсяг самостійної роботи в середньому становить 50% від загального обсягу годин. Постійний контакт гаранта і викладачів зі студентами дає можливість контролювати фактичне навантаження студентів.

9. У разі здійснення підготовки здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти структура освітньої програми та навчальний план узгоджені із завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти.

Підготовка за дуальною формою освіти не здійснюється.

Загальний аналіз щодо Критерію 2:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 2.

Позитивні практики: розлога мережа баз практики.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 2.

Недоліки: 1. Обсяг перекладацьких компонентів не сприяє досягненню мети ОП – «підготовка кваліфікованих фахових працівників ... для перекладацької діяльності», цілей навчання. 2. За результатами опанування ОП студентам не присвоюється кваліфікація вчителя (обіймати посаду вчителя можливо за умови проходження річної сертифікації). Запит роботодавців, відповідно, не задовольняється. Отже, введення компонентів ОК 19, ОК22, ОК 26 невиправдане. 3. Обсяг дисциплін, що формують компетентності з історії та культури України, філософії, української мови становить 9 кредитів. 4. До ВК включені окремі ОК, що присутні серед обов'язкових. Наприклад, «Історія словацької літературної мови». Рекомендації: 1. До нового 2024–25 навчального року збільшити кількість кредитів на перекладацькі компоненти, що мають статус обов'язкових. 2. Обрати ту модель підготовки вчителів словацької мови, яка буде відповідати особливостям підготовки таких фахівців в Україні. 3. Збільшити обсяг дисциплін, що формують компетентності з історії та культури України, філософії, української мови відповідно до рекомендацій МОН. 4. Зараховувати до ВК лише унікальні дисципліни, які не мають статусу обов'язкових.

Рівень відповідності Критерію 2.

Рівень Е

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 2.

Отже, у контексті першого підкритерію ЕГ констатує часткову відповідність, зважаючи на обсяг компонентів, що мають перекладознавче і викладацьке спрямування. Часткова відповідність спостерігається і в контексті другого підкритерію, оскільки не дотримані рекомендації МОН щодо дисциплін українознавчого спрямування. Відсутність діалектичного аспекту вивчення мови зумовлює часткову відповідність у контексті 2.3. Дублювання ОК «Історія словацької літературної мови» серед вибіркового свідчить про часткову відповідність у контексті 2.4. Зважаючи на види практики, мережу баз проходження практики, ЕГ констатує повну відповідність у контексті 2.5. Увага до формування soft skills і фактичного навантаження студентів визначає повну відповідність у контексті 2.6 і 2.8. Зважаючи на критичні недоліки в контексті 2.1., 2.2, 2.3, 2.4, ЕГ визначає рівень відповідності в контексті 2 критерію на рівні Е.

Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання:

1. Правила прийому на навчання за освітньою програмою є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційному веб-сайті закладу вищої освіти.

Відповідно до Положення (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/11085>) приймальна комісія забезпечує оприлюднення на офіційному вебсайті ДВНЗ «УжНУ» Правил прийому та інших документів, передбачених законодавством. Правила прийому розроблені відповідно до Порядку прийому на навчання для здобуття вищої освіти, затверджені Вченою радою та розміщені на офіційному вебсайті (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/abiturient/rules>). Правила прийому до ДВНЗ «УжНУ» є чіткими, зрозумілими та ніяким чином не дискримінують майбутніх вступників. Зокрема, у п. 1.8. Правил прийому зазначено, що у ДВНЗ «УжНУ» наявні можливості для навчання осіб з особливими освітніми потребами. У п. 2.5 описано особливості прийому на навчання осіб, місцем проживання яких є ТОТ, територія населених пунктів на лінії зіткнення та адміністративній межі або які переселилися з неї після 01 січня 2023 року. Для вступників на перший (бакалаврський) рівень вищої освіти є вкладка «Вступ до бакалаврату» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/abiturient/bachelor>), де є перелік конкурсних пропозицій та окреслено особливості й строки вступної кампанії. З інформацією про вступ попередніх років також можна ознайомитись за посиланням <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/294>. На сайті філологічного факультету абітурієнти можуть знайти програму ОП, на яку планують вступати, і проаналізувати її змістове наповнення (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/100>).

2. Правила прийому на навчання за освітньою програмою враховують особливості самої освітньої програми.

Відповідно до розділу II. Правил прийому (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/57486>) у 2023 році на навчання на ОП приймалися особи, які мають повну загальну середню освіту або освітньо-кваліфікаційний рівень молодшого спеціаліста/освітній ступінь молодшого бакалавра/освітньо-професійний ступінь фахового молодшого бакалавра. Вступ відбувався на конкурсній основі за результатами НМТ/ ЗНО 2020–2021 рр. У розділі VII «Конкурсний відбір, його організація та проведення» міститься інформація про вагові коефіцієнти оцінок предметів для кожної спеціальності, механізм обрахунку конкурсного балу тощо. Ваговими коефіцієнтами для вступу на цю ОП були: українська мова – 0,4, математика – 0,3, історія України – 0,3, іноземна мова – 0,4, біологія – 0,2, фізика – 0,2, хімія – 0,2 (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/57423>). Коефіцієнт для результатів вступного іспиту з ІМ найвищий після української мови, що підтверджує важливість результату вступного іспиту з ІМ для вступу за ОП та створює умови для формування відповідного контингенту здобувачів. Для вступу на ОП абітурієнти також писали мотиваційні листи. З вимогами до мотиваційного листа, рекомендаціями щодо змісту та його структури абітурієнти могли ознайомитися у Положенні про мотиваційний лист вступника (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/57437>).

3. Визначені чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності, що відповідають Конвенції про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському регіоні (Лісабон, 1997 р.), є доступними для всіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

Положення про порядок визнання (перезарахування) кредитів ЄКТС для учасників програм академічної мобільності (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/20131>) введено в дію наказом ректора від 07.06.2019 року. Відповідно до п. 3.2. «перезарахування кредитів відбувається на основі Договору про навчання та згідно з академічною довідкою або іншим завіреним відповідним чином документом про зараховані результати навчання в закладі вищої освіти-партнері». Форми академічної мобільності визначені у п.1.9 Положення про академічну мобільність (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/8324>), яке потребує оновлення. Надана у ВСО (ст. 10) інформація щодо «відсутності випадків перезарахування результатів навчання, отриманих в інших ЗВО» суперечить тому, що було сказано різними фокус-групами під час зустрічі з ЕГ. Зокрема, начальниця відділу міжнародних зв'язків та грантової роботи повідомила, що на цій ОП за період 2021–2024 рр. є приклади понад 40 участі у різних

типах мобільності (коротко- та довготривалі), і пояснила, що студентам перезараховують лише семестрові мобільності. Аналіз інформації, поданої на сайті кафедри засвідчує, що з здобувачок перебували на мовному короткостроковому стажуванні у Літній школі словацької мови (30.07.23–19.08.23, 31.07.22–13.08.22) <https://drive.google.com/drive/folders/1gczxRFdX1XhSjvAbMDIzU4CWBZauAF8V>. На зустрічі здобувачі підтвердили, що мали такий досвід.

4. Визначені чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

Правила визнання, визначені в Положенні про порядок визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/ або інформальної освіти (введено наказом ректора від 19.12.2023 р.) (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22966>). Відповідно до Положення визнання результатів неформального та/ або інформального навчання розповсюджується як на нормативні, так і ВК, за виключенням атестації. Визнанню можуть підлягати результати, які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають як ОК в цілому, так і його складовим (окремій темі (-ам), розділу тощо). Процедура передбачає створення предметної комісії у складі трьох осіб: гарант ОП, два НПП, серед яких принаймні один забезпечує викладання ОК, що пропонується до зарахування. Строк розгляду заяви здобувача та ухвалення комісією рішення про можливість/ неможливість визнання становить не більше десяти робочих днів. Подана інформація у ВСО та наявні у вільному доступі на сайті кафедри словацької філології сертифікати здобувачів (<https://drive.google.com/drive/folders/1tpoWGxtlm7hITsCc-DRZGpc5FRlcBKni>) засвідчують участь студентів у курсах на платформі Prometheus, EdEra, від Irex та Українського інституту розвитку освіти. Під час зустрічі зі здобувачами ЕГ переконалася, що вони знають як цей механізм працює у ЗВО, і що їм перезараховували проходження таких курсів у межах окремих тем. Тематика участі здобувачів у неформальній освіті варіюється: «Діалоги без тривоги», «Травмообізнані: практики для вихователів і вчителів», «Медіаграмотність: практичні навички», «Управління якістю освіти в школі», «Very Verified» та ін. Загалом тематика, яку обирають здобувачі є дотичною до окремих освітніх компонент, які є в ОП.

Загальний аналіз щодо Критерію 3:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 3.

Позитивні практики. 1. Участь здобувачів вищої освіти у програмах академічної мобільності, зокрема у Літній школі словацької мови (30.07.23–19.08.23, 31.07.22–13.08.22). 2. Здобувачі освіти мають можливість проходити курси на різноманітних онлайн-платформах з подальшим перезарахуванням своїх результатів неформальної освіти (приклади участі подані у аналітичній частині звіту, у підкр. 3.4).

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 3.

Слабкі сторони. «Положення про академічну мобільність студентів ДВНЗ «УжНУ»» потребує оновлення (затверджено Наказом ректора ДВНЗ «УжНУ» №379/01-17 від 25.02.2016 року). Слабка обізнаність учасників освітнього процесу щодо механізму перезарахування результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності. Рекомендації: адміністрації ЗВО оновити «Положення про академічну мобільність студентів ДВНЗ «УжНУ»», зважаючи на текст Постанови МОН № 599 від 13 травня 2022 р. «Про внесення змін до деяких постанов Кабінету Міністрів України щодо врегулювання питань академічної мобільності» (до вересня 2024 р.); начальниці відділу міжнародних зв'язків та грантової роботи провести роз'яснювальну бесіду зі здобувачами та викладачами щодо алгоритму визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності (до вересня 2024 р.).

Рівень відповідності Критерію 3.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 3.

ОП загалом відповідає вимогам підкритеріїв 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, має позитивну практику в контексті підкритерію 3.1 та 3.2 (чіткі недискримінаційні правила прийому), 3.4 (наявність прикладів неформальної освіти здобувачів) й некритичні слабкі сторони, що можуть бути виправлені до початку нового навчального року, у контексті підкритерію 3.3 («Положення про академічну мобільність студентів ДВНЗ «УжНУ»» потребує оновлення, зважаючи

на текст Постанови МОН № 599; слабка обізнаність учасників освітнього процесу щодо процедур перезарахування результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти), що зумовлює оцінку «В» за цим критерієм.

Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою:

1. Форми та методи навчання і викладання сприяють досягненню заявлених у освітній програмі цілей та програмних результатів навчання, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи.

Форми і методи навчання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи. НПП впроваджують новітні методи навчання і використовують традиційні, оновлюючи та урізноманітнюючи їх. До прикладу, викладачі поінформували, що використовують методи мозкового штурму, групові дискусії, аналіз історії ситуацій, моделювання ситуацій, рольові ігри. Проблемний виклад та діалогічність є головними у викладанні та навчанні; моделювання ситуацій, робота в групах, “студенти мають повну автономію висловлювань”. Активно використовують метод екскурсій та проєктний метод, метод інсценізації, який особливо подобається студентам. Викладачі впроваджують методи, які опанували під час проходження тренінгів, стажувань. Студенти під час зустрічей підтвердили, що їх задовольняють методи навчання, їм цікаво, їм імпонує діалогічність, можливість висловлювати власні погляди. Студенти повідомили, що їм до вподоби презентації, ознайомлення із матеріалом шляхом перегляду фільмів та інших відеоматеріалів з подальшим обговоренням, а також обговорення ситуацій власного досвіду.

2. Усім учасникам освітнього процесу своєчасно надається доступна і зрозуміла інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів (у формі силабуса або в інший подібний спосіб).

Під час зустрічей з ЕГ викладачі повідомили, що вони подають інформацію про цілі, змісту та програмні результати навчання, порядок та критеріїв оцінювання в межах окремих освітніх компонентів на першій парі, коли починають вивчати дисципліну. Під час зустрічі студенти також повідомили, що отримують інформацію на першій парі. Інформація про цілі, зміст та ПРН наявна у РП дисциплін, які розміщено на сайті університету у вкладці Інфо-центр (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/37273>), крім того РП дисциплін розміщено на платформі електронного навчання Moodle і студенти можуть ознайомитись там із необхідною інформацією. У РП дисциплін подано інформацію про те, який сумарний бал можуть отримати студенти, але отримання сумарного балу передбачає виконання різних видів робіт (до прикладу, у РП «Теорія і практика перекладу» передбачено такі види робіт: «реферат, наукове есе, стаття, тези, доповідь на семінарі» (с. 6), в інших РП презентації, реферати, але в робочих програмах відсутні критерії оцінювання видів робіт, відповідно студенти такої інформації не отримують. У РП усіх дисциплін передбачено виконання модульної контрольної роботи, але зазначено тільки максимальний бал, який можна отримати за виконання цього виду роботи, критерії нарахування балів відсутні. У РП дисциплін наявний тільки розподіл балів за результатами семестрового контролю, який є єдиним для всього університету і відповідно до «Положення про порядок та методику проведення семестрових (курсових) екзаменів і заліків в Ужгородському національному університеті» (затверджено Наказом Ректора ДВНЗ «УжНУ» № 698/01-17 від 08.05.2015 р.).

3. Заклад вищої освіти забезпечує поєднання навчання і досліджень під час реалізації освітньої програми відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та цілей освітньої програми.

Під час зустрічей ЕГ із НПП та здобувачами встановлено, що на ОП відбувається поєднання навчання і досліджень. Викладачі продемонстрували, що дослідницький компонент реалізується від першого до четвертого курсу, а дослідницькі методи вповні реалізовано під час вивчення дисциплін. Дослідницькі завдання пов'язані із пошуком інформації, подальшим її науковим трактуванням, студентів також навчають презентувати результати досліджень. Студенти висловили задоволення дослідницькими завданнями, які їм пропонують виконувати на основі мовних корпусів, наприклад, дослідження специфіки використання лексичних одиниць у різних стилях, поділилися досвідом виконання дослідницьких завдань під час вивчення ОК “Вступ до славистичних студій”. Студентам також пропонують виконання різних дослідницьких завдань з використанням наукових ресурсів Словацької академії наук. Дослідницька робота студентів продовжується під час семінарів та конференцій, які ініціює кафедра словацької філології. Посиленню міжнародних зв'язків сприяє і те, що випускники, працюють у закордонних університетах, зокрема була присутня на зустрічі доцент кафедри Центральноєвропейської студії Пряшівського університету, випускниця Ужгородського Університету, повідомила про зв'язки з академічною спільнотою Словаччини і Чехії.

4. Педагогічні, науково-педагогічні, наукові працівники (далі – викладачі) оновлюють зміст освіти на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі.

Гарант ОП запевнила, що перегляд відбувається щорічно і якщо з'являється нова література, то її додають у список рекомендованих джерел для опрацювання. Під час стажування в Пряшівському університеті ознайомила із

методами викладання історії словацької мови та запровадила їх під час викладання цієї дисципліни на ОП, оновлено літературу «Сучасна словацька літературна мова». Робота над оновленням не повною мірою відображена у РП основних ОК. У РП оновлена література представлена головню методичними рекомендаціями чи вказівками, а наукових праць до списку рекомендованої літератури не внесено або представлено одиничними позиціями: «Історична грамати́ка словацької мови», «Методика викладання словацької мови і літератури в закладах ЗСО», «Історія словацької літератури» (одна позиція 2019 року); немає рекомендованих наукових праць, які з'явилися за останніх 5 років: «Практичний курс словацької мови», «Вступ до славістичних студій», «Психологія», «Педагогіка» (тільки методичні рекомендації).

5. Навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності закладу вищої освіти.

Навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності закладу вищої освіти. До реалізації ОП залучено етноносія мови, лектора, якого направляє Міністерство освіти Словаччини, студенти проходять ознайомлювальну практику на території Словаччини, якою керує словацький лектор. Лектори-носії мови, крім власне викладацької діяльності разом з кафедрою проводять систематично позааудиторні заходи, які сприяють як вивченню мови, так і глибокому зануренню в культуру народу, мову якого вивчають. З другого курсу лекції і практичні заняття ведуться словацькою мовою. Викладачі систематично проходять стажування у закордонних ЗВО, втілюють напрацювання потім як у методах навчання, так і в оновленні змісту ОК. Близька відстань до Словаччини дає змогу широко залучати носіїв мови, яку вивчають, до гостьових лекцій, здобувачі повідомили про нещодавню лекцію з Валерією Ричковою та словацьким поетом. Студенти залучаються й до художнього перекладу, публікуючи свої праці в альманасі словацько-українських перекладів «Між Карпатами і Татрами», який започаткувала доц. Т. Ліхтей (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/ffilology-filsl>). Студенти мають змогу пройти «літні школи» на території Словаччини. На зустріч були запрошені здобувачі, які два рази брали участь у літніх школах, висловили велике задоволення і зазначили про цінність таких шкіл. На зустріч приєдналися студенти з курсу, які зараз проходять практику у Пряшеві, знаходяться в мовному середовищі, відвідують пари, мають змогу перевірити свої знання. Кафедра, яка відповідає за реалізацію ОП, налагодила потужні контакти із фахівцями Інституту україністики Пряшівського університету, кафедри словацької мови і літератури Трнавського університету, Словацько-українського інституту гуманітарних ініціатив. Завдяки налагодженим зв'язкам із зарубіжними кафедрами вдається суттєво поповнювати фонд різноманітної літератури словацькою мовою.

Загальний аналіз щодо Критерію 4:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 4.

Позитивні практики: інтернаціоналізація діяльності, залучення зарубіжного лектора-носія мови, можливість пройти практику в країні, мову якої вивчають.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 4.

Слабкі сторони: робота над оновленням змісту ОК не відображена у РП усіх дисциплін, студенти не поінформовані про критерії нарахування балів за окремими видами робіт, які підлягають оцінюванню. Рекомендації. 1. До початку 2024/25н.р. оновити робочі програми дисциплін, внести до списку рекомендованих джерел наукову літературу за останні 5 років. Включати до списку рекомендованих джерел наукові публікації НПП, які викладають ОК (у РП тих дисциплін, де такі публікації відсутні у списку). 2. До початку 2024/25н.р. оновити зміст ОК, внести теми, які відображають нові досягнення в галузі. 3. На початок 2024/25н.р. поінформувати здобувачів про критерії оцінювання кожного виду роботи, які пропонують для відповідного ОК (критерії нарахування балів в межах максимального балу).

Рівень відповідності Критерію 4.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 4.

1. За першим підкритерієм констатуємо повну відповідність: форми та методи навчання і викладання різноманітні, інтерактивні, імпонують студентам, сприяють досягненню заявлених у освітній програмі цілей та програмних результатів навчання, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи. 2. Другий підкритерій дотримано частково. Учасникам освітнього процесу надають інформацію про цілі, зміст та

програмні результати навчання, інформація наявна у відкритому доступі і освітній платформі Moodle, але відсутні критерії оцінювання різних видів робіт у межах окремих освітніх компонентів, вони не розроблені, відповідно студенти про них не поінформовані. 3. За третім підкритерієм повна відповідність. Реалізація ОП засвідчує поєднання навчання і досліджень відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та цілей освітньої програми. 4. Вимоги четвертого підкритерію дотримано частково. Оновлення змісту освіти ОП на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі відбувається, але здійснюється непослідовно. Не в усіх РП дисциплін подано нові наукові джерела або подано одне джерело, зміст окремих ОК не оновлено, відсутні теми, які відображають нові досягнення у галузі. 5. П'ятий підкритерій дотримано повністю: навчання, викладання та наукові дослідження, пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності закладу вищої освіти, викладачі проходять закордонні стажування, втілюють отриманий досвід під час реалізації ОП. Отже, ОП відповідає більшості підкритеріям 4 критерію. Часткову невідповідність 2 і 4 підкритеріїв можна ліквідувати в робочому порядку.

Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність:

1. Форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими, зрозумілими, дозволяють встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компоненту та/або освітньої програми в цілому, а також оприлюднюються заздалегідь.

Модульно-рейтингова система оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в УжНУ відображена в Положенні про організацію освітнього процесу (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/31357>) та передбачає модульне контрольне оцінювання й накопичення рейтингових балів за навчально-пізнавальну діяльність. У положенні зазначається, що поточний контроль здійснюється на всіх видах аудиторних занять, а його форми та критерії оцінювання визначаються робочою програмою. Проте проаналізовані ЕГ робочі програми та методичні рекомендації до ОК містять інформацію про максимальну кількість балів за кожну тему і не пояснюють, за які форми роботи нараховуються відповідні бали та яким чином враховується якість виконаних завдань. На фокус-групах зі здобувачами було встановлено, що вони загалом орієнтуються в системі накопичення рейтингових балів, яку вважають зрозумілою, отримують усні роз'яснення про контрольні заходи, форми та критерії оцінювання від викладачів на першому занятті (про це зазначають 75% здобувачів 1 курсу, 50% – 3 курсу під час анкетування у 2022–2023 н.р.: <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/59698>), але пояснити, за які форми роботи на окремому занятті можна отримати певну кількість балів, не змогли. Під час зустрічі з НПП було уточнено, що інформація про критерії оцінювання з кожної теми є в методичних рекомендаціях до ОК та розміщена на платформі Moodle, проте продемонстровані ЕГ в процесі ознайомлення з платформою дистанційного навчання ресурси такої інформації не містили. Адміністрація навчального закладу пояснює відсутність таких критеріїв оцінювання до кожної теми академічною свободою НПП.

2. Форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності).

У Положенні про атестацію здобувачів вищої освіти та екзаменаційну комісію (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/11070>) зазначено, що процедура атестації в УжНУ є відкритою і гласною, до атестації допускаються здобувачі, які повністю виконали ОП. Атестація здобувачів вищої освіти за цією ОП здійснюється у формі кваліфікаційних іспитів із сучасної словацької літературної мови й історії словацької літератури та відповідає вимогам стандарту вищої освіти зі спеціальності 035 Філологія. Програми кваліфікаційних іспитів містять інформацію про форму підсумкового контролю (екзамен в усній формі), критерії оцінювання, перелік питань та рекомендовані джерела інформації.

3. Визначено чіткі і зрозумілі правила проведення контрольних заходів, що є доступними для усіх учасників освітнього процесу, забезпечують об'єктивність екзаменаторів, зокрема включають процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів, визначають порядок оскарження результатів контрольних заходів і їх повторного проходження, та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

У Положенні про порядок та методику проведення семестрових (курсових) екзаменів і заліків в УжНУ (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5952>) формами підсумкового (семестрового) контролю визначено екзамени та заліки, які складають здобувачі, якщо їх не влаштовує підсумкова позитивна оцінка, виставлена викладачем за результатами модульних контролів, а також ті, хто отримав оцінку «незадовільно». До підсумкового (семестрового) контролю з конкретної дисципліни студент денної форми навчання допускається тоді, коли за результатами модульних контролів він набрав не менше 35 відсотків можливих балів. У відомостях про самооцінювання зазначено також, що до підсумкового (семестрового) контролю з навчальної дисципліни не допускаються студенти, які не виконали умов договору про навчання та усі види обов'язкових робіт, передбачені робочою програмою. На фокус-групах здобувачі повідомили, що процедури оскарження результатів їм відомі, а можливість перескладання є доступною. У Порядку оскарження (апеляції) оцінювання УжНУ (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22967>) чітко прописана процедура створення та роботи апеляційної

комісії, визначені терміни. Здобувачі вищої освіти цієї ОП під час зустрічі зазначили, що їм невідомі випадки оскарження результатів оцінювання, а всі спірні питання вирішуються на етапі звернення до викладача.

4. У закладі вищої освіти визначено чіткі та зрозумілі політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності, що послідовно дотримуються всіма учасниками освітнього процесу під час реалізації освітньої програми. Заклад вищої освіти популяризує академічну доброчесність (насамперед через імплементацію цієї політики у внутрішню культуру якості) та використовує відповідні технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності.

Політика і стандарти ЗВО у сфері академічної доброчесності визначені у внутрішній нормативній базі, яка складається з низки документів, основними з яких є Етичний кодекс ДВНЗ «Ужгородський національний університет» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22896>) та Положення про академічну доброчесність в ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/12223>). Моніторинг дотримання членами університетської спільноти морально-етичних та правових норм, інформаційну роботу щодо популяризації принципів академічної доброчесності здійснює Комісія з питань академічної доброчесності та етики (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/26527>). Під час написання курсових робіт здійснюється їхня перевірка на наявність плагіату відповідальними особами. Заклад вищої освіти популяризує академічну доброчесність шляхом залучення здобувачів освіти та НПП до різноманітних заходів, серед яких здобувачі назвали курси неформальної освіти «Академічна доброчесність в університеті», «Академічна доброчесність – запорука якісної освіти».

Загальний аналіз щодо Критерію 5:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 5.

Позитивні практики: залучення зовнішніх стейкхолдерів до роботи в екзаменаційних комісіях під час підсумкової атестації.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 5.

Слабкою стороною ОП, на думку ЕГ, є відсутність деталізації критеріїв оцінювання за кожною темою ОК, у тому числі курсової роботи. ЕГ рекомендує розширити інформацію про критерії оцінювання з кожної теми ОК, у тому числі курсової роботи в методичних рекомендаціях за побальною шкалою з диференціацією в межах видів діяльності.

Рівень відповідності Критерію 5.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 5.

Контрольні заходи, оцінювання здобувачів та процедури дотримання академічної доброчесності за ОП відповідають підкритеріям 2,3,4; але є недоліки щодо оцінювання в межах окремих тем, зокрема відсутність інформації щодо розподілу балів за різними видами робіт та за якістю їх виконання (підкритерій 1 – часткова відповідність). Це зумовлює оцінку В.

Критерій 6. Людські ресурси:

1. Академічна та/або професійна кваліфікація викладачів, задіяних до реалізації освітньої програми, забезпечує досягнення визначених відповідною програмою цілей та програмних результатів навчання.

Для реалізації ОП «Словацька мова та література» задіяні НПП кафедри словацької філології (доц. Т. Ліхтей, доц. Л. Буднікова, закордонний проф. Я. Кесселова, доц. Ю. Юсип-Якимович, доц. Н. Петріца), кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи (доц. М. Кухта), кафедри журналістики (ст. викл. В. Путрашик), кафедри психології (доц. В. Синишина), кафедри античності, середньовіччя та історії України домодерної доби (проф. С. Федака), кафедри української мови (доц. О. Лавер), кафедри іноземних мов (ст. викл. Н. Дідо), кафедри класичної та

румунської філології (доц. Е. Швед), кафедри філософії (доц. А. Дербак), кафедри слов'янської філології та світової літератури (проф. Н. Бездір). Загалом у Табл. 2 подано інформацію про 15 викладачів, які забезпечують процес навчання та викладання за цією ОП. Аналіз інформації щодо відповідності освітньої та/або професійної кваліфікації НПП освітньому компоненту, який вони викладають засвідчив, що їхні наукові публікації, навчально-методичні праці, тематика стажувань дотичні до заявлених ОК. При підготовці до акредитаційної експертизи ЕГ додатково зробила запит на інформацію, яка підтверджує досягнення НПП у професійній діяльності. Загалом, згідно з інформацією, яку надав ЗВО, усі заявлені НПП мають достатній рівень професійної активності за останні п'ять років, окрім викладача ОК 4/ 1.1.4 (номер відповідно до навчального плану). У системі зазначено, що НПП має такі досягнення у професійній діяльності згідно з п. 38 Ліцензійних умов: 1, 4, 13, 19. Однак, проаналізувавши додатково надану інформацію, ЕГ констатує, що у НПП наявні 2 фахові статті за 2023 р., а також, що у таблиці з'явився п. 20, у якому обґрунтованість «перекладацька діяльність» подано без конкретизації організації, найменування посади та стажу (<https://drive.google.com/drive/folders/1YIOZDhwly41oj4J9F9yxaRFFrEhOeNr5>). Таким чином ЕГ вважає, що формальні вимоги, які ЗВО висуває до кандидатів на заміщення вакантної посади старшого викладача «ст. 7 Порядку (див. підкр. 6.2): наявність 3-х статей у періодичних наукових виданнях...» реалізовано частково.

2. Процедури конкурсного добору викладачів є прозорими і дозволяють забезпечити необхідний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми.

Конкурсний добір викладачів у ДВНЗ «УжНУ» відбувається згідно з Порядком проведення конкурсного відбору при заміщенні вакантних посад науково-педагогічних працівників та укладання з ними трудових договорів (контрактів) (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/46615>). Порядок регламентує проведення конкурсу на заміщення посад викладацького складу: завідувача кафедри, професора, доцента, старшого викладача, викладача та ін. Призначення на посаду асистента здійснюється без застосування процедури конкурсного відбору шляхом укладання строкового договору на один навчальний рік. Заступника декана факультету/ директора навчально-наукового інституту призначає ректор у межах повноважень, визначених Статутом. Попередньо кандидатури заступників повинні бути погоджені з органом студентського самоврядування ЗВО. Оголошення на проведення конкурсу, терміни та умови його проведення публікується на офіційному вебсайті університету (https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/s_subdivisions-dep_personal/vacancies). Строк подання заяв та документів для участі в конкурсі становить не менше ніж один місяць від дня опублікування оголошення. У Р.ІІІ Основні кваліфікаційні вимоги до претендентів на заміщення вакантних посад науково-педагогічних працівників зазначено, що у ЗВО зважають на: 1) наявність наукового ступеню та/ або вчене (почесне) звання відповідно до профілю кафедри; 2) наявність статей у періодичних наукових видання; 3) наявність виданого підручника/ навчального посібника (включаючи електронні)/ монографії (у тому числі у співавторстві)/ навчально-методичних посібників/ посібників для самостійної роботи тощо. Наголосимо, що у п.3.3 окремо зазначено вимоги для різних посад. У ЗВО діє конкурсна комісія, до складу якої входить ректор, проректори, голова профспілки, начальник юридичного відділу та начальник відділу кадрів. На зустрічі з адміністрацією було повідомлено, що за добір кадрів на ОП, першочергово є відповідальними завідувач кафедри та декан факультету. На зустрічі з НПП, гарант додала, що їх також долучать до процесу добору, особливо, якщо це стосується іноземних лекторів. Конкурсна комісія приймає остаточне рішення щодо відповідності кваліфікаційним вимогам до посади, яке приймається відкритим голосуванням простою більшістю голосів.

3. Заклад вищої освіти залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу.

Договори про співпрацю кафедри слов'янської філології розміщено у вільному доступі на сайті кафедри (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/63379>). Аналіз угод про співпрацю засвідчує, що в кафедри налагоджені зв'язки з Закарпатською торгово-промисловою палатою щодо проведення на її базі перекладацької практики студентів філологічного факультету, зокрема здобувачів третього курсу ОП «Словацька мова та література». Кафедра співпрацює з Жилінським університетом (Словацька Республіка), Пряшівським університетом (Словацька Республіка), Університетом Кирила і Мефодія в Трнаві (Словацька Республіка), Університетом Костянтина Філософа у м. Нітра (Словацька Республіка), Університетом Матея Бела у м. Банська Бистриця (Словацька Республіка), Національною Бібліотекою Іноземної Літератури (Угорщина), Державною науковою бібліотекою в м. Пряшів тощо. У договорах про співробітництво з іноземними інституціями зазначено, що сторони узгодили співпрацю щодо академічних обмінів як викладачів, так і здобувачів, виконання спільної наукової та навчально-методичної діяльності, обмін навчально та науковою літературою та інші види спільної діяльності. На зустрічі гарант також наголосила, що наразі продовжується процес підписання угод про співпрацю з інституціями, у яких студенти могли б проходити практику. Присутня на зустрічі заступник директора з НРВ Мукачівської ЗОШ № 13 зазначила, що була долучена до обговорення ОП та безпосередньо до взаємодії зі студентами як запрошений лектор з темою виступу «Особливості викладання словацької мови як другої іноземної в умовах Нової української школи» (2023 р.). Присутні на зустрічі роботодавці підтвердили факт проходження опитування, результати якого засвідчують, що лише один респондент є представником від перекладацької сфери, що на думку ЕГ, потребує посилення у контексті співпраці з перекладацькими агенціями регіону. У цілому, зв'язки з роботодавцями є, але їхня залученість до реалізації освітнього процесу відбувається фактично під час практики і їх це влаштовує.

4. Заклад вищої освіти залучає до аудиторних занять професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців.

У ЗВО є практика залучення до аудиторних занять професіоналів-практиків та експертів галузі. Варто наголосити, що на цій ОП викладає Яна Кеселова, PhD, лектор словацької мови і культури, доктор філол. наук, професор, на умовах трудового договору, заключено з ЗВО на чотири роки, про що було повідомлено ЕГ під час зустрічі з НПП. Такий досвід, на думку ЕГ, сприяє забезпеченню належної практичної мовної підготовки здобувачів. Словацька лекторка викладає ОК 1.2.3, 1.2.7, 1.2.11 та ін. (нумерація відповідно до навчально плану ОП). Кафедра також запрошує колег для проведення лекцій здобувачам у межах тих ОК, які студенти опановують. За період 2022–2024 рр. здобувачі мали зустрічі з: ілюстраторкою й перекладачкою книги «Тітка Аґата та її котяча сімка», написаною словацьким письменником Петером Карпинським, який також був присутній на зустрічі у дистанційному форматі; доценткою кафедри словацької літератури Інституту словакістики і медіальних студій Пряшівського університету Габрієлою Мігалковою на тему «Період романтизму, суб'єктивна інтимна лірика»; докторкою філософії Луїзою Урбанцовою, котра працює на кафедрі словацької мови та комунікації факультету мистецтв Університету Матея Бела на тему «Чи має словацька мова потенціал бути гендерно збалансованою?»; практикуючими перекладачками (Наталія Тракслер, Вікторія Тиводар, Віктор Федурця) на тему «Особливості галузевого та судового перекладу» тощо. Присутні на зустрічі здобувачі підтвердили, що такі заходи відбуваються і підвищують їхню мотивацію до самовдосконалення і розвитку у своїй професії. Крім цього, на зустрічі гарант ОП повідомила, що експертів галузі також залучають до роботи в атестаційній комісії, зокрема, головами ЕК були: С. Шабат-Савка, доктор філологічних наук, професор завідувач кафедри сучасної української мови Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича; Л. Кравець доктор філологічних наук, професор кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II.

5. Заклад вищої освіти сприяє професійному розвитку викладачів через власні програми або у співпраці з іншими організаціями.

Відповідно до Положення про підвищення кваліфікації педагогічних і науково-педагогічних працівників (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5950>) НПП ДВНЗ «УжНУ» зобов'язані постійно підвищувати свою кваліфікацію, оскільки метою підвищення кваліфікації працівників є їхній професійний розвиток відповідно до державної політики в галузі освіти та забезпечення якості освіти. Відповідальність за своєчасне підвищення кваліфікації НПП покладається на завідувачів кафедр, деканів факультетів, директора українсько-угорського навчально-наукового інституту. Результати підвищення кваліфікації враховуються під час обрання на посаду за конкурсом чи укладення трудового договору з НПП ЗВО. У Р. 2 Положення визначено, форми, види та механізм організації підвищення кваліфікації НПП. У цьому розділі також зазначено, що викладачі підвищують свою кваліфікацію не рідше одного разу на п'ять років, обсяг такого стажування не може бути меншим ніж 6 кр. ЄКТС. Підвищення кваліфікації здійснюється відповідно до плану на календарний рік, однак НПП мають право на підвищення кваліфікації поза межами плану. Такі позапланові види діяльності, як участь у програмах академічної мобільності, в освітніх заходах безперервного освітнього розвитку можуть бути визнані як підвищення кваліфікації. У Положенні також подано механізм зарахування окремих видів діяльності за накопичувальною системою. Організація підвищення кваліфікації здійснюється відділом моніторингу якості освіти, методичного та інформаційного забезпечення освітнього процесу навчальної частини. НПП, які пройшли стажування за індивідуальною програмою, складають звіт, який візує завідувач кафедри закладу-виконавця та затверджує керівник закладу-виконавця. Звіт заслуховують на засіданні кафедри «УжНУ». Наявні на сайті кафедри словацької філології сертифікати НПП (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/59953>) та зустрічі з ними засвідчили, що викладачі є активними учасниками заходів різного формату як у себе в ЗВО, так і в закордонних інституціях завдяки укладеним договорам про співпрацю. Зокрема, серед НПП, які викладають на ОП підвищення кваліфікації пройшли: Л. Буднікова (01.11.23–31.01.24, Пряшів, Словачина), Т. Ліхтей (01.03.23–30.04.24, Пряшів, Словачина), Н. Петріца (01.02.23–31.03.23, Пряшів, Словачина; червень 2023, Банска-Бистрица, Словачина), В. Сабо (червень 2023, Банска-Бистрица, Словачина), Ю. Юсип-Якимович (червень 2023, Банска-Бистрица, Словачина; 23.01.23–27.01.23, Загреб, Хорватія) та ін. Окрім цього, бібліотека ЗВО надає безкоштовний доступ до наукометричних баз даних (WoS, Scopus) та можливість опублікувати свої наукові праці в університетських вісниках та збірках, брати участь у конференціях «Тенденції розвитку української літератури в загальноєвропейському контексті» (квітень, 2023 р.), «XIX Всеукраїнська ономастична конференція, присвячена 100-річчю з дня народження Кирила Галаса» (квітень, 2021 р.) тощо.

6. Заклад вищої освіти стимулює розвиток викладацької майстерності.

Згідно з п. 1.2. Положення про визначення рейтингів науково-педагогічних працівників ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/29355>) «рейтинговий показник є підставою для морального та матеріального заохочення науково-педагогічних працівників (нагородження грамотою, оголошення подяки, преміювання, встановлення надбавок, представлення до присвоєння почесних звань тощо)». Як зазначено у Положенні, запровадження системи рейтингування підвищує мотивацію НПП до розвитку професійної та викладацької майстерності на засадах здорової конкуренції в колективі. У рейтингуванні беруть участь усі штатні НПП. Показники рейтингу ґрунтуються на Ліцензійних умовах провадження освітньої діяльності. Рейтингові списки НПП (до 25% верхньої частини списків) оприлюднюються на офіційних вебресурсах ЗВО (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/7792>). У Положенні наведено шаблон анкети «Критерії визначення рейтингу НПП та індикатори оцінки», яку кожен НПП заповнює і подає до 15 листопада завідувачу кафедри. Наприклад, у 2022 р. Н. Петріца увійшла у 25% НПП, яким було встановлено надбавку у 2023 році за результатами рейтингування у 2021–2022 н.р. Також у ЗВО є Положення про преміювання авторів та авторських колективів за наукові дослідження опубліковані у виданнях, які індексуються в БД Scopus та/ або WoS

(<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/26356>). Преміювання авторів та авторських колективів здійснюється на підставі подання проректора з наукової роботи. Конкретний розмір преміювання визначається розпорядження Ректора ЗВО залежності від ІФ та/ фбо SNIP видання. Розподіл премії відбувається відповідно до внеску кожного члена авторського колективу. Присутні на зустрічі НПП підтвердили, що такі механізми стимуляції дійсно працюють в ЗВО і є дієвими, оскільки постійно допомагають НПП рефлексувати над різними видами діяльності, які має виконувати викладач.

Загальний аналіз щодо Критерію 6:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 6.

Позитивні практики. 1. Залучення до аудиторних занять на постійній контрактній основі іноземної професорки, носія словацької мови, що якісно впливає на мовну підготовку здобувачів вищої освіти. 2. ЗВО підтримує НПП як морально, так і матеріально за досягнення в науковій діяльності та за результатами щорічного рейтингування шляхом встановлення надбавки до заробітної плати.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 6.

Слабкі сторони: недостатня публікаційна активність поодиноких прикладів НПП, які задіяні до реалізації ОП. Рекомендації: адміністрації ЗВО проаналізувати викладацький склад, який здійснює реалізацію цієї ОП, на відповідність вимогам чинного законодавства та Порядку проведення конкурсного відбору при заміщенні вакантних посад науково-педагогічних працівників та укладання з ними трудових договорів (контрактів)... (до вересня 2024–25 н. р.).

Рівень відповідності Критерію 6.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 6.

Аналіз ВСО, документів, наданих на запит ЕГ, та інформація, наявна у вільному доступі на сторінці факультету, зокрема, кафедр, які беруть участь у реалізації ОП, засвідчує, що в контексті підкр. 6.1 є недолік, який стосується поодиноких прикладів НПП, які мають низьку публікаційну активність. Вирішальними при оцінюванні стали такі позитивні сторони, як відповідність НПП ОК, які вони викладають на ОП (наявність у викладачів наукового ступеню доктора/кандидата наук і вченого звання професора/доцента), іноземних професіоналів-практиків та експертів галузі до організації освітнього процесу на цій ОП (підкр. 6.3, 6.4), систематичне підвищення кваліфікації (підкр. 6.5), залучення фінансового стимулювання (підкр. 6.6). Зважаючи на релевантність зазначеної вище інформації, ЕГ вважає її достатньою для Критерія 6 і оцінює його рівень на В з недоліком, який можна усунути у процесі подальшої реалізації ОП.

Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси:

1. Фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення освітньої програми забезпечують досягнення визначених освітньою програмою цілей та програмних результатів навчання.

Під час огляду матеріально-технічної бази закладом продемонстровано аудиторії філологічного факультету, зокрема ауд. 427 і ауд. 436, що відремонтовані та оснащені проєкторами, комп'ютерами та ноутбуками завдяки словацьким грантовим проєктам. Здобувачі ОП займаються й у лінгфонному кабінеті з 15 посадковими місцями. На кафедрі словацької філології є книгозбірня (словники, підручники, художня література), книги у якій надані словацькою стороною та за результатами лекторату та стажуванням. Додатково під час навчання використовують дистанційні курси в Moodle. Презентовано ресурси бібліотеки УжНУ: фонди, технічне оснащення, послуги (<https://www.lib.uzhnu.edu.ua/>). У форматі відеозапису ЕГ ознайомилась із іншою університетською інфраструктурою: кімнатою студентського самоврядування, гуртожитком, їдальнею, спортивними локаціями. В анкеті для здобувачів питання щодо задоволеності матеріально-технічним забезпеченням і створеними умовами навчання відсутнє (https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSckh7_HqSWhaOaS4Dczo7zds6kwle6fi3X9xuJtUvBJGxbzKA/viewform), під час спілкування зауважень висловлено не було.

2. Заклад вищої освіти забезпечує безоплатний доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, необхідних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми.

Доступ до необхідної інфраструктури та ресурсів для учасників освітнього процесу є безоплатним. Викладачі та здобувачі мають можливість користуватися комп'ютерами, проєкторами, безперешкодно підключатися до Wi-Fi, отримувати низку послуг бібліотеки УжНУ і психологічні консультації, перевіряти на кафедрах роботи на предмет унікальності тощо.

3. Освітнє середовище є безпечним для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою, та дозволяє задовольнити їхні потреби та інтереси.

Сформоване освітнє середовище дозволяє задовольнити інтереси учасників освітнього процесу. Наявні умови є безпечними: аудиторії відремонтовані, у корпусі є укриття із відповідним його забезпеченням.

4. Заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньою програмою.

Різномасштабна інформація, що є актуальною для учасників освітнього процесу, оприлюднена в загальноуніверситетському розділі «Студенту» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/>) та на сторінках філологічного факультету (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/100>). З корисною інформацією можна ознайомитися й на стендах у корпусі. Відповідно до результатів опитування здобувачі оцінюють позитивно зручність та інформативність графіків освітнього процесу та розкладів (напр., <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/74008>). Активними є органи студентського самоврядування, які долучають здобувачів до проведення заходів і можуть надати допомогу: студентська рада (https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/student-self_government), профком студентів (https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/s_subdivisions-stud_union_comm), Наукове товариство студентів та аспірантів філологічного факультету (https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/faculty-ffilology/scientific_association). Учасники освітнього процесу можуть отримати і консультацію психолога, особисто відвідавши або онлайн. В УжНУ також працює Центр гуманітарно-виховної роботи, профорієнтації та працевлаштування (https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/s_subdivisions-dep_hum_ed_work).

5. Заклад вищої освіти створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами, що навчаються за освітньою програмою.

У закладі створено умови для осіб із особливими освітніми потребами, у чому ЕГ пересвідчилася під час огляду матеріально-технічної бази: корпуси оснащені пандусами, наявні кнопки виклику, ліфт, зручні для пересування просторі приміщення. Відповідно до Положення про допомогу особам з інвалідністю (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22035>) визначено порядок дій і допомоги, що підтвердили і здобувачі: у разі потреби допомоги може надати черговий. Представники студентського самоврядування зазначили, що на факультеті є технічні рішення для покращення сприйняття інформації особами із порушенням зору (адаптація шрифту) та слуху (аудіосистема). На поточний момент учасників освітнього процесу із особливими потребами на ОП немає.

6. Існує чітка і зрозуміла політика і процедури вирішення конфліктних ситуацій (зокрема пов'язаних з сексуальними домаганнями, дискримінацією та/або корупцією тощо), яка є доступною для усіх учасників освітнього процесу та послідовно дотримується під час реалізації освітньої програми.

Розроблені в УжНУ нормативні документи, серед яких Положення про порядок застосування заходів з врегулювання конфліктів та спорів (суперечок) у діяльності співробітників та здобувачів вищої освіти (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22964>), антикорупційні заходи (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/22893>), чітко визначають порядок дій для запобігання, виявлення та врегулювання конфліктних ситуацій. Здобувачі наголосили, що в УжНУ є кілька скриньок довіри, зокрема й електронна, за допомогою яких можна залишити звернення щодо певного порушення. Про випадки конфліктних ситуацій повідомлено не було.

Загальний аналіз щодо Критерію 7:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 7.

Позитивною практикою є залучення грантів для покращення матеріально-технічної бази й осучаснення навчальних аудиторій. Наявність комп'ютерної техніки, мультимедійних засобів, навчально-методичного забезпечення та поповнення кафедральної книгозбірні літературою словацькою мовою сприяють підготовці філологів і перекладачів.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 7.

Слабкі сторони: відсутність в опитувальниках питань щодо задоволеності мат.-техн. базою та іншими умовами навчання. Рекомендуємо у 2024/2025 н.р. включити в анкети для опитування здобувачів питання, присвячені рівню задоволеності ресурсним забезпеченням та різним видам підтримки.

Рівень відповідності Критерію 7.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 7.

Сформована матеріально-технічна база та ресурсне забезпечення (п.7.1.), можливість безоплатного доступу до інфраструктури, обладнання та послуг (п.7.2.), безпечне (п.7.3.) та придатне для осіб із особливими освітніми потребами середовище (п.7.5.), можливість отримати інформаційно-консультативну підтримку (п.7.4.) та розуміння здобувачами вищої освіти політики врегулювання конфліктних ситуацій (п.7.6.) підтверджують відповідність п.7.1.–7.6. вимогам щодо освітнього середовища та матеріальних ресурсів і у зв'язку з відсутністю інноваційних практик дозволяють визначити відповідність Критерію 7 рівню В. Зазначена слабка сторона та відповідна рекомендація до п.7.1. можуть бути враховані найближчим часом.

Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми:

1. Заклад вищої освіти послідовно дотримується визначених ним процедур розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми.

Спираючись на Положення про порядок розроблення, моніторинг та періодичний перегляд освітніх програм (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22968>), ОП періодично переглядають та оновлюють із урахуванням думок здобувачів, випускників і роботодавців. Дотримання визначених процедур, внесення та обговорення пропозицій відображено у протоколах засідання робочої групи (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/63374>), опитуванні всіх зацікавлених сторін із подальшим аналізом результатів (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/59711>), відбувається громадське обговорення проекту ОП (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/75094>). Можна простежити якісні зміни між редакціями ОП 2020 (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/73529>) і 2022 рр. (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/73530>), викликані врахуванням наданих рекомендацій щодо додавання і перейменування освітніх компонент (напр., зміна назви педагогічної практики, додавання ОК 17 Практичний курс словацької мови, ОК 12 Сучасні інформаційні технології в лінгвістиці замість Інформатика та сучасні інформаційні технології та системи тощо). У проекті ОП 2024 р. оновлення полягають, зокрема, у додаванні ОК 2 Українська мова за професійним спрямуванням замість Ділової мови, збільшенні кредитів на ОК 17 Практичний курс словацької мови з 12 на 14 тощо. Наявність обговорення питань покращення ОП із залученням здобувачів і роботодавців у межах засідань робочої групи, щорічні опитування стейкхолдерів та аналіз отриманих результатів, урахування внесених пропозицій, що підтверджено порівнянням редакцій ОП 2020, 2022 рр. і проекту ОП 2024 р. свідчать про дотримання процедур моніторингу та перегляду ОП.

2. Здобувачі вищої освіти безпосередньо та через органи студентського самоврядування залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери. Позиція здобувачів вищої освіти береться до уваги під час перегляду освітньої програми.

Студентка, яка входить до складу робочої групи, на засіданні від імені студентів запропонувала ввести освітню компоненту «Практичний курс словацької мови», зробивши її основною та з достатньою кількістю годин (протокол від 16.11.2021 № 5: <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/73714>). Під час зустрічі з фокус-групою здобувачка

підтвердила внесення та врахування цієї пропозиції (у чинній ОП – ОК 17 на 12 кредитів). Також студентською ініціативою було переорієнтування фокусу Вступу до мовознавства на Теорію лінгвістики (у чинній ОП – ОК 6 Вступ до теорії лінгвістики) і вивчення інформаційних технологій (ОК 12 Сучасні інформаційні технології в лінгвістиці). Студенти підтвердили, що їх запрошують на засідання та раз на рік проводять анонімні опитування. За поточний рік на I курсі до опитування долучились 8 респондентів (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/74014>), на II – 5 (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/74002>), на III 6 (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/74008>). За більшістю питань виставлено максимальну оцінку – 5 балів, щодо організації науково-дослідної роботи у відповідях студентів різних курсів домінують 4 бали. Анкета не передбачає відкритих питань (https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSckh7_HqSWWhaOaS4Dczo7zds6kwle6fi3X9xuJtUvBJGxbzKA/viewform), тому додаткових коментарів не зафіксовано.

3. Роботодавці безпосередньо та/або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери.

На засіданнях робочої групи озвучено пропозиції додати освітні компоненти, що формуватимуть перекладацькі компетентності (протокол від 11.06.2021 № 4: <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/73713>), схвально оцінено пропозицію щодо додавання до ОП ВК «Переклад текстів ділового стилю» / «Основи перекладу технічних текстів»; запропоновано замінити ОК 27 Діалектологічна практика на Перекладацька практика (навчальна), а ОК 29 Педагогічна практика – на Практика в ЗЗСО (педагогічна) (протокол від 16.11.2021 № 5: <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/73714>). Під час бесіди з фокус-групою О. Мокрянин і Т. Лашкай підтвердили свою участь у процедурах моніторингу та перегляду ОП, надання і врахування своїх рекомендацій. За результатами проведеного опитування (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/74753>), у якому взяли участь 5 роботодавців, висловлено пропозиції збільшити практику і зарубіжну літературу, додати методику викладання в умовах НУШ і синхронний переклад, звертати увагу на стажування, спілкування з носіями мови та викладання словацькою мовою. 60% оцінили рівень підготовки здобувачів як «добре», 40% – «дуже добре».

4. Існує практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників освітньої програми.

У закладі функціонує Міжнародна асоціація випускників (https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/university-int_alum_assoc), на сторінці профільної кафедри розміщено портфоліо випускників попередніх років (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/74231>), що підтверджує наявність практики відстеження кар'єрних шляхів та продовження комунікації. Згідно з результатами проведеного опитування (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/73843>), у якому взяли участь 11 респондентів, 72,7% опитаних мають відмінне враження від навчання, а серед висловлених пропозицій – збільшення годин на вивчення профільних дисциплін і практичної підготовки, додавання дисциплін для розвитку навичок комунікації словацькою мовою та вивчення політичної ситуації в Словаччині. Випускників чинної ОП на поточний момент немає.

5. Система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на виявлені недоліки в освітній програмі та/або освітній діяльності з реалізації освітньої програми.

Заклад демонструє дотримання правил і процедур, викладених у Положенні про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/19667>), підтвердження чого ЕГ знаходить в обговоренні змісту і обсягу освітніх компонент, коригуванні назв освітніх компонент (протокол від 11.06.2021 № 4: <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/73713>; протокол від 16.11.2021 № 5: <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/73714>), внесенні пропозицій здобувачами, випускниками і роботодавцями (протокол від 19.12.2019 № 2 <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/73711>) тощо. Однак недоліки ОП за Критеріями 1 і 2, виявлені й обґрунтовані ЕГ, свідчать про потребу в більш ретельному опрацюванні ОП на різних етапах моніторингу та перегляду і додатковій увазі до внутрішнього забезпечення якості освіти в УжНУ.

6. Результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти (зокрема, зауваження та пропозиції, сформульовані під час попередніх акредитацій), беруться до уваги під час перегляду освітньої програми.

Акредитація первинна.

7. В академічній спільноті закладу вищої освіти сформована культура якості, яка сприяє постійному розвитку освітньої програми та освітньої діяльності за цією програмою.

В УжНУ дотримуються правил і процедур, викладених у Положенні про моніторинг якості освітнього процесу в ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/6141>), Положенні про порядок розроблення, моніторинг та періодичний перегляд освітніх програм (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22968>), Положенні про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ДВНЗ «УжНУ2» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/19667>), Положенні про академічну доброчесність в ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/12223>) тощо. Співпраця зі стейкхолдерами в контексті моніторингу та перегляду ОП, що має місце у форматі спільних засідань робочої групи (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/63374>) та опитувань (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/59711>), підготовка науково-педагогічними працівниками актуального навчально-методичного забезпечення ОК (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/63588>), налагоджена системна співпраця із закордонними партнерами (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/63379>), популяризація академічної доброчесності (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/60502>) у своїй сукупності свідчать про сформованість в УжНУ культури якості.

Загальний аналіз щодо Критерію 8:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 8.

Сильних сторін і позитивних практик не виявлено.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 8.

Слабкі сторони: 1. Відсутність в анкетах питань із відкритими відповідями. 2. Співпраця зі стейкхолдерами носить здебільшого комплементарний характер. 3. Наявність недоліків на ОП, на етапі планування. 1. Рекомендуємо у 2024/2025 н.р. доповнити анкету для опитування здобувачів полями для внесення розгорнутих відповідей, аби уможливити ще один спосіб надання зауважень і рекомендацій. 2. Рекомендуємо у 2024/2025 н.р. посилити роботу зі стейкхолдерами під час моніторингу та перегляду ОП задля активнішого обговорення та отримання рекомендацій, що ґрунтуються на практичному досвіді. 3. Рекомендуємо у 2024/2025 н.р. посилити роботу в напрямі внутрішнього забезпечення якості освіти на рівні всіх задіяних у цих процесах структурних підрозділів УжНУ.

Рівень відповідності Критерію 8.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 8.

Згідно з результатами аналізу п. 8.1., 8.6., 8.7. з'ясовано, що внутрішня система забезпечення якості освіти наявна, культура якості сформована і визначених процедур у контексті ОП загалом дотримано. Водночас відсутність інноваційних практик і виявлені недоліки у п.8.2. (відсутність технічної можливості у здобувачів вищої освіти висловлювати рекомендації під час онлайн-опитування), п. 8.3–8.4. (недостатньо активна залученість стейкхолдерів на етапах моніторингу та перегляду ОП), п.8.5. (відсутність реакції на низку недоліків ОП, що не були усунені на етапах моніторингу та перегляду), що можуть бути виправлені найближчим часом, дозволяють визначити відповідність Критерію 8 рівню В.

Критерій 9. Прозорість та публічність:

1. Визначені чіткі і зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є доступними для них та послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми.

Правила і процедури, що регулюють права та обов'язки здобувачів вищої освіти та співробітників в УжНУ, є чіткими, зрозумілими та доступними для ознайомлення на офіційному сайті закладу (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/450>). Передусім окреслені питання відображені в Статуті УжНУ (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/9268>), Положенні про організацію освітнього процесу в ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/31357>), Положенні про порядок застосування заходів з врегулювання конфліктів та спорів (суперечок) у діяльності співробітників та здобувачів вищої освіти (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22964>), Порядку організації заходів із запобігання та врегулювання конфлікту інтересів в ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/42883>), низці інших порядків і

положень, що стосуються різних аспектів освітнього процесу та діяльності комісій. Інформації щодо порушень чи недотримання правил і процедур не виявлено.

2. Заклад вищої освіти не пізніше ніж за місяць до затвердження освітньої програми або змін до неї оприлюднює на своєму офіційному веб-сайті відповідний проект з метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін.

Відповідно до процедури перегляду проект ОП вчасно оприлюднено на офіційному сайті для громадського обговорення (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/75094>). Подана на титульному аркуші проекту ОП адреса електронної пошти дозволяє отримати пропозиції та зауваження від стейкхолдерів (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/75095>).

3. Заклад вищої освіти своєчасно оприлюднює на своєму офіційному веб-сайті точну та достовірну інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства.

Усі зацікавлені сторони мають можливість ознайомитися з вичерпною інформацією щодо ОП на сторінці філологічного факультету (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/59698>): з усіма редакціями ОП, навчальним планом, каталогом вибірових компонент, робочими програмами і навчально-методичним забезпечення освітніх компонент, інформацією про бази практики, студентську наукову роботу, академічну доброчесність і неформальну освіту, що дозволяє сформулювати загальне враження щодо навчання на ОП.

Загальний аналіз щодо Критерію 9:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 9.

Сильні сторони та позитивні практики відсутні.

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 9.

Слабкі сторони: Відсутність широкого набору інструментів щодо збору зауважень і пропозицій від стейкхолдерів. Рекомендуємо розглянути можливість розширити способи збору зауважень і пропозицій стейкхолдерів під час оприлюднення на сайті проекту ОП, додатковими інструментами, як-то анкети, форми заповнення на сайті тощо.

Рівень відповідності Критерію 9.

Рівень В

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 9.

Відповідність вимогам п. 9.1. у контексті повноти та прозорості нормативних документів та визначених у них прав і обов'язків, п. 9.2. – своєчасності оприлюднення проекту ОП на сайті УжНУ (із рекомендацією додати способи збору зауважень і пропозицій учасників громадського обговорення проекту ОП) і п. 9.3 – доступності вичерпної інформації щодо ОП, а також відсутність сильних сторін та інноваційних практик дозволяють визначити відповідність Критерію 9 рівню В.

Критерій 10. Навчання через дослідження:

1. Зміст освітньо-наукової програми відповідає науковим інтересам аспірантів (ад'юнктів) і забезпечує їх повноцінну підготовку до дослідницької та викладацької діяльності у закладах вищої освіти за спеціальністю та/або галуззю.

не застосовується

2. Наукова діяльність аспірантів (ад'юнктів) відповідає напрямові досліджень наукових керівників.

не застосовується

3. Заклад вищої освіти організаційно та матеріально забезпечує в межах освітньо-наукової програми можливості для проведення і апробації результатів наукових досліджень відповідно до тематики аспірантів (ад'юнктів) (проведення регулярних конференцій, семінарів, колоквіумів, доступ до використання лабораторій, обладнання тощо).

не застосовується

4. Заклад вищої освіти забезпечує можливості для долучення аспірантів (ад'юнктів) до міжнародної академічної спільноти за спеціальністю, зокрема через виступи на конференціях, публікації, участь у спільних дослідницьких проектах тощо.

не застосовується

5. Існує практика участі наукових керівників аспірантів у дослідницьких проектах, результати яких регулярно публікуються та/або практично впроваджуються.

не застосовується

6. Заклад вищої освіти забезпечує дотримання академічної доброчесності у науковій діяльності наукових керівників та аспірантів (ад'юнктів), зокрема вживає заходів для виключення можливості здійснення наукового керівництва особами, які вчинили порушення академічної доброчесності.

не застосовується

Загальний аналіз щодо Критерію 10:

Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 10.

не застосовується

Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 10.

не застосовується

Рівень відповідності Критерію 10.

не застосовується

Обґрунтування рівня відповідності Критерію 10.

не застосовується

IV. Інші спостереження

У цьому розділі експертна група може викласти інші спостереження, пов'язані із освітньою програмою, освітньою діяльністю за цією програмою або процедурою проведення акредитації.

дані відсутні

V. Підсумки

На думку експертної групи, підстави для прийняття рішення про відмову в акредитації ОП, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми, **відсутні**.

За результатами акредитаційної експертизи експертна група вважає, що освітня програма відповідає Критеріям за наступними рівнями відповідності:

Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми	E
Критерій 2 . Структура та зміст освітньої програми	E
Критерій 3 . Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання	B
Критерій 4 . Навчання і викладання за освітньою програмою	B
Критерій 5 . Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність	B
Критерій 6. Людські ресурси	B
Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси	B
Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми	B
Критерій 9. Прозорість та публічність	B
Критерій 10. Навчання через дослідження	не застосовується

За результатами акредитаційної експертизи рішенням експертної групи є **умовна (відкладена) акредитація**.

Додатки до звіту:

Документ	Назва файла	Хеш файла
Додаток	Рекомендації (Словацька).pdf	FwF69cFwUIq3qEPdfx4+/lb4eBfSth1STWiOmLUcV KE=

Шляхом підписання цього звіту ми стверджуємо, що провели акредитаційну експертизу у повній відповідності із Положенням про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, та інших актів законодавства, а також здійснювали свої функції добросовісно, неупереджено і доброчесно.

Документ підписаний кваліфікованими електронними підписами.

Керівник експертної групи

Вірченко Тетяна Ігорівна

Члени експертної групи

Зелінська Оксана Юріївна

Сіроштан Тетяна Василівна

Білюк Інна Леонідівна

Мандич Тамара Михайлівна